

Rada Jihomoravského kraje

98. schůze konaná dne 9. 4. 2015

Materiál k bodu č. 103 programu:

Dohoda o navázání přátelských vztahů na úrovni provincie a kraje mezi provincií Guangdong Čínské lidové republiky a Jihomoravským krajem České republiky

(důvodová zpráva je uvnitř materiálu)

Projednáno:

Komise pro meziregionální vztahy bude s uvedeným materiálem seznámena. Případné připomínky budou předány předkladateli.

Návrh na usnesení:

Rada Jihomoravského kraje v souladu s ustanovením § 59 odst. 1 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů,

d o p o r u č u j e Zastupitelstvu Jihomoravského kraje v souladu s ustanovením § 28 a § 35 odst. 2 písm. h) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů,

s c h v á l i t návrh Dohody o navázání přátelských vztahů na úrovni provincie a kraje mezi provincií Guangdong Čínské lidové republiky a Jihomoravským krajem České republiky, který tvoří přílohu č. zápisu (příloha č. 1 materiálu).

K materiálu: Dohoda o navázání přátelských vztahů na úrovni provincie a kraje mezi provincií Guangdong Čínské lidové republiky a Jihomoravským krajem České republiky

<i>Zpracoval:</i>	<i>Vedoucí odboru:</i>	<i>Předkládá (za příslušný úsek):</i>	<i>Předkládá:</i>
Mgr. Dalibor Jenne v. r. odbor kancelář hejtmana	Ing. Ludmila Hrachovinová v. r. pověřena vedením odboru kancelář hejtmana	JUDr. Michal Hašek v. r. hejtman Jihomoravského kraje	Bc. Roman Celý, DiS. v. r. náměstek hejtmana Jihomoravského kraje
<i>Právní garance:</i>	<i>Vedoucí úseku:</i>		<i>Spolupředkládá:</i>
Mgr. Michaela Cvrkalová v. r. odbor kancelář hejtmana	Ing. Ludmila Hrachovinová v. r. vedoucí úseku ekonomického a organizačního		Mgr. Václav Božek, CSc. v. r. člen Rady Jihomoravského kraje
<i>Dotčené odbory:</i>			

D Ů V O D O V Á Z P R Á V A

Představitelé provincie Guangdong navštívili Jihomoravský kraj již dvakrát, a to poprvé dne 28. července 2010 a podruhé v době 25. – 26. května 2014. Dne 26. května 2014 hejtman JUDr. Michal Hašek podepsal Memorandum o rozvoji přátelské výměny a spolupráce mezi provincií Guangdong v Čínské lidové republice a Jihomoravským krajem v České republice. K dalšímu setkání delegací Jihomoravského kraje a provincie Guangdong došlo 29. srpna 2014 u příležitosti Česko-čínského investičního fóra. Tato tři setkání jsou spolu s Memorandem o rozvoji přátelské výměny a spolupráce mezi provincií Guangdong v Čínské lidové republice a Jihomoravským krajem v České republice jasným důkazem vážného zájmu uvedené provincie o spolupráci s Jihomoravským krajem.

Provincie Guangdong má cca 100 000 000 obyvatel a je nejbohatším regionem celé Číny s největším HDP (HDP Provincie Guangdong je přibližně stejný jako HDP Turecka či Indonésie) a přispívá kolem 12 % do národní hospodářské produkce. Ve světě je tato provincie známa především díky svým tradičním řemeslným výrobkům. Mezi ty nejvýznamnější patří klíče, nože, baterky deštníky, kožené výrobky, výšivky a vyřezávaný mahagonový nábytek. Těžký průmysl se orientuje na zpracování kovů, výroby strojů, stavbu lodí a hornictví. Oblast delty Perlové řeky s hlavním centrem, kterým je město Shenzhen, dnes patří mezi největší výrobce informačních technologií na světě a kromě samotné výroby je stále častěji i místem inovací.

Spolupráce obou regionů by probíhala zejména v oblastech ekonomiky, obchodu a investic, zemědělství, strojírenské výroby, vědy, technologií a inovací, vzdělávání, lidských zdrojů, kultury a cestovního ruchu. Obecně by měla podpořit společnou prosperitu a rozvoj a pro jihomoravskou ekonomiku by mohla být velkým přínosem.

Vzhledem k výše uvedenému doporučuje předkladatel Radě Jihomoravského kraje doporučit Zastupitelstvu Jihomoravského kraje schválit návrh Dohody o navázání přátelských vztahů na úrovni provincie a kraje mezi provincií Guangdong Čínské lidové republiky a Jihomoravským krajem České republiky, jak je uveden v příloze č. 1 tohoto materiálu.

Přílohy:

Příloha č. 1: Dohoda o navázání přátelských vztahů na úrovni provincie a kraje mezi provincií Guangdong Čínské lidové republiky a Jihomoravským krajem České republiky - návrh

Dohoda o navázání přátelských vztahů na úrovni provincie a kraje mezi provincií Guangdong Čínské lidové republiky a Jihomoravským krajem České republiky

Pro posílení vzájemného pochopení a přátelství mezi lidmi obou zemí a pro upevnění a rozvoj přátelské spolupráce na úrovni provincie a kraje založené na základě Memoranda o rozvoji přátelské výměny a spolupráce ze dne 26. 5. 2014 se provincie Guangdong Čínské lidové republiky a Jihomoravský kraj České republiky po přátelských jednáních dohodly na navázání přátelských vztahů na úrovni provincie a kraje v souladu se zásadami navázání diplomatických vztahů mezi Čínou a Českou republikou.

1. Obě strany rozvinou různé formy výměny a spolupráce v souladu s principy rovnocennosti a vzájemné výhodnosti v oblastech, jako jsou ekonomika, obchod a investice, zemědělství, strojírenská výroba, věda, technologie a inovace, vzdělávání, lidské zdroje, kultura a cestovní ruch, podpoří společnou prosperitu a rozvoj.
2. Vedení a příslušná oddělení obou stran budou udržovat pravidelné kontakty za účelem včasné a efektivní komunikace a konzultace týkající se oboustranné výměny a spolupráce a otázek společného zájmu.
3. Tato dohoda je platná ode dne jejího podepsání, a to po dobu pěti let. Po uplynutí této doby může její platnost pokračovat, pokud žádná ze stran tuto dohodu nevypoví. Výpovědní doba je tříměsíční a začíná běžet prvním dnem měsíce, který následuje po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena.
4. Tato dohoda byla podepsána dne 2015 v ve dvou vyhotoveních. Je sepsána ve dvou jazycích, v čínském a českém. Oba texty mají stejnou platnost.

guvernér provincie Guangdong
Čínské lidové republiky

(podpis)

hejtman Jihomoravského kraje
České republiky

(podpis)

中华人民共和国广东省与捷克共和国南摩拉维亚州
建立友好省州关系协议书

中华人民共和国广东省与捷克共和国南摩拉维亚州，根据中捷两国建交原则，为增进中捷两国人民的相互了解和友谊，巩固并发展两省州的友好合作，经过友好协商，以2014年5月26日签署的友好交流与合作备忘录为基础，双方同意建立友好省州关系。

- 一、双方将本着平等互利的原则，在经贸投资、农业、机械制造、科技创新、教育与人力资源、文化、旅游等方面开展多种形式的交流与合作，促进共同繁荣发展。
- 二、双方领导人和有关部门保持经常性联系，以便就双方交流与合作事宜及共同关心的问题及时有效的沟通和协商。
- 三、本协议书自签字之日起生效，有效期为五年。有效期满后，如无一方提出终止手续可顺延。协议在一方将终止通知书送达至另一方后的下一个月1日开始，三个月后失效。
- 四、本协议书于2015年 月 日在 市签订，一式两份。用中文、捷文两种文字写成。两种文本同等作准。

中华人民共和国
广东省省长

(签字)

捷克共和国
南摩拉维亚州州长

(签字)